

В заключение я хотел бы — в контексте темы нынешней сессии — подтвердить, что Замбия привержена сотрудничеству с международным сообществом в решении проблем, вызванных изменением климата. Я искренне надеюсь на то, что мы все в полной мере сыграем свою роль, исходя из своих потенциалов и возможностей, с целью преодоления этого серьезного глобального вызова. Для этого мы должны проявлять решимость и не быть безразличными к этой серьезной проблеме. Нам также не следует упускать возможности сделать все, что в наших силах, во имя того, чтобы наш мир стал более лучшим местом для жизни.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента и министра обороны Республики Замбия за только что сделанное заявление.

Президента Республики Замбия г-на Леви Патрика Мванавасу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саки Гонсалеса

Исполняющий обязанности Председателя: Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саки Гонсалеса.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саку Гонсалеса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи, я имею честь приветствовать Его Превосходительство Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саку Гонсалеса в Организации Объединенных Наций и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Сака Гонсалес (*говорит по-испански*): От имени народа и правительства Эль-Сальвадора, я хотел бы передать самые искренние поздравления г-ну Кериму с его единогласным избранием на пост Председателя на данной сессии и пожелать ему всяческих успехов в выполнении его мандата. В то же время я хотел бы выразить свою признательность за ту активную работу, которую проводят Генеральный секретарь и Первый заместитель Генерального секретаря, и призвать их и

впредь прилагать всяческие усилия в целях укрепления Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне вновь выразить нашу признательность за ту важную роль, которую играет Организация Объединенных Наций, в частности, за ее вклад в разрешение конфликтов и в социально-экономическое развитие, что получило столь успешное подтверждение на примере мирного процесса в Центральной Америке, основой которого является соглашение «Эскипулас II» от 1987 года. Недавно Центральноамериканские страны отпраздновали двадцатую годовщину подписания этого соглашения, которое положило начало процессу установления прочного и длительного мира в Центральной Америке в целях достижения, посредством диалога, мирного разрешения кризиса в Центральной Америке и поощрения миростроительства и демократизации в нашем регионе.

После длительного процесса перехода от войны к миру, от мира — к демократии и свободе сейчас мы концентрируем наши усилия на реализации модели социально-экономического развития, которая носит справедливый и равноправный характер. В частности, мы поощряем процесс интеграции, который позволит нам укрепить наш потенциал и объединить ресурсы в целях более эффективного регулирования процесса начала участия в мировой торговле и, следовательно, извлечения из него выгоды.

В этой связи я хотел бы, в частности, упомянуть о региональной проблеме, которая привлекла внимание международного сообщества и о которой вчера упоминалось в средствах массовой информации, а именно, о проблеме залива Фонсека. Я, как президент Эль-Сальвадора, хотел бы информировать вас о том, что я выдвинул на рассмотрение братских государств Гондураса и Никарагуа официальную инициативу проведения откровенного и искреннего диалога с намерением вступить в новую эру сотрудничества в этой зоне, с тем чтобы действительно учредить режим совместного владения и тем самым способствовать общему устойчивому развитию зоны залива в интересах всех ее обитателей. Это предложение, направленное вчера, было хорошо встречено руководителями Гондураса и Никарагуа. Три государства должны вступить в новую эру сотрудничества и взаимодействия, чтобы рассмотреть и в полном объеме решить проблемы, связанные с заливом. Мы не должны оставлять нерешенными

шенными каких-либо проблем залива Фонсека, будь то на основе подхода с участием двух или подхода с участием трех государств.

Вопрос, который вызывает особый интерес у моей страны, это международная миграция, с учетом ее положительного влияния, как на страны происхождения, так и на страны назначения, и в частности, с учетом значительного вклада иммигрантов в экономику. Наше правительство прилагает усилия в интересах уехавших в эмиграцию сальвадорцев, оказывая им помощь чрез посредство наших посольств и консульств. В связи с этим мы высоко оцениваем соглашения и рекомендации, принятые в итоге Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, в ходе которого подчеркивалась необходимость всестороннего соблюдения прав человека мигрантов и их семей, которые должны находиться в центре внимания внутренней и внешней миграционной политики государств, включая государства транзита.

Я рад подтвердить, что усилия, приложенные мной в интересах сальвадорских иммигрантов, в особенности в Соединенных Штатах Америки, принесли положительные результаты, такие, как продление программы, касающейся временного статуса лиц, пользующихся защитой, которая гарантирует получение разрешений на работу и возможность проживания в этой стране без риска депортации. Эти усилия демонстрируют мое твердое желание и впредь выдвигать инициативы и прилагать усилия, имеющие целью стабилизацию миграции в интересах всех наших граждан.

В Центральноамериканском регионе мы добились значительного прогресса в различных областях, но, к сожалению, долгосрочные и возникающие угрозы все еще способны влиять на безопасность наших граждан и на стабильность наших стран. Поэтому крайне важно объединить наши усилия в целях выработки надлежащих национальных, региональных и международных стратегий.

В настоящее время в большинстве наших стран, а также в Соединенных Штатах Америки и в Мексике, граждане отмечают, что одна из величайших угроз демократии и социально-экономическому развитию исходит от деятельности банд, порождающих волну насилия и преступности, бросая открытый вызов установленному порядку. Эти антисоциальные группы не соответствуют формам

традиционной или обычной преступности, но постепенно превращаются в более изощренные формы организованной преступности, проявления которой можно также наблюдать в странах, находящихся за пределами континента. Многие представленные здесь страны еще не сталкивались с этой угрозой. Однако преступная деятельность таких групп расширяется, как в количественном, так и в качественном отношении, о чем свидетельствует реальность, и поэтому подход к этому вопросу требует действий и сотрудничества всех государств, особенно в Латинской Америке. Что касается Эль-Сальвадора, то мы прилагаем усилия, которые — посредством совместных действий с участием наших органов государственной безопасности, судебной системы и органов законодательной власти — привели к сокращению числа преступлений и убийств, совершенных такими группами. В то же самое время мы координируем усилия и принимаем меры в рамках стратегий в области безопасности, предназначенных для Центральной Америки.

Мы должны укрепить глобальное сотрудничество в борьбе против терроризма, который несет одну из величайших угроз международному миру и безопасности. Недавно предотвращенные террористические нападения в европейских странах и неоднократные угрозы со стороны экстремистских групп, заявлявших, что они будут продолжать свои террористические действия в различных частях мира, представляют собой серьезную угрозу и опасность, нависшую над нашим обществом. Поэтому мы приветствуем усилия государств — членов Организации Объединенных Наций по принятию глобальной антитеррористической стратегии, которая придает особое значение предотвращению терроризма и борьбе с ним на основе единых, согласованных и координированных усилий.

Ближний Восток является регионом, в котором государства осуществляли различные миссии и поддерживали инициативы, направленные на установление справедливого и прочного решения проблемы, в то время как сама Организация Объединенных Наций прилагала несомненные усилия, которые, к сожалению, не увенчались успехом.

Мы поддерживаем любые инициативы или усилия, направленные на возобновление мирного процесса. В частности, мы приветствуем инициативу по созыву в ноябре текущего года международной мирной конференции по Ближнему Востоку.

Эта инициатива вселяет новую надежду на обеспечение мира, что позволит всем народам региона избавиться от страха, насилия и разрушений. Она также поможет создать условия, благоприятствующие укреплению политического сотрудничества и совместному социально-экономическому развитию. Мы признаем право палестинского народа на самоопределение, а также право Израиля жить в пределах безопасных и международно признанных границ, с тем чтобы оба народа могли жить в мире друг с другом.

Тайвань является особой политической реальностью в международном сообществе. Эта страна динамично развивается, особенно в последние годы под руководством президента Чэня Шуйбяня, благодаря которому она стала современным миролюбивым образованием и преисполнена решимости содействовать обеспечению мира и международного сотрудничества. С учетом этой реальности мы признаем законное право свыше 23 миллионов жителей Тайваня на определение собственного будущего так же, как это сделали другие народы. Вот почему мы поддерживаем инициативу по рассмотрению вопроса о Тайване в Генеральной Ассамблее в свете современной международной обстановки, признавая право жителей Тайваня провести референдум о вступлении в члены этой международной Организации.

Сальвадор будет и впредь играть активную роль в процессе реформ Организации Объединенных Наций, который, по нашему мнению, должен носить всеобъемлющий характер. В этой связи и в силу обязанности государств соблюдать положения Устава мы должны добиваться не только достижения консенсуса и продвижения вперед реформы Совета Безопасности, но и активизации работы Генеральной Ассамблеи и внимательно пересмотреть мандат Экономического и Социального Совета.

Нынешняя экономическая ситуация улучшилась в ряде развивающихся стран, которые достигли приемлемых темпов роста. Однако колебание мировых цен на сырье и сырьевые товары, в частности, высокие цены на нефть, негативно сказываются на наши усилия в области развития. Более того, необходимо предусматривать появление глобальных экономических краткосрочных и долгосрочных несоответствий, которые требуют координации международной макроэкономической политики с участи-

ем развитых и слаборазвитых стран, и стараться предупреждать их.

В целях проведения пересмотра критериев и условий, необходимых для расширения международного сотрудничества, в Мадриде 1 и 2 марта проходила Межправительственная конференция по странам со средним уровнем дохода. На Конференции мы определили целый ряд областей для принятия стратегических решений, которыми могли бы руководствоваться международные доноры в своих усилиях по оказанию помощи этой группе стран в области развития. Мы признательны правительству Испании за готовность принять у себя участников этого мероприятия и за его успешное проведение. Мы хотели бы также поблагодарить короля Иордании Абдаллу II и его правительство за созыв в мае этого года встречи Группы одиннадцати на высшем уровне, и в частности за вынесенные в этом форуме рекомендации.

В октябре текущего года в Сальвадоре состоится вторая Международная конференция по сотрудничеству в целях развития с участием стран со средним уровнем дохода для более глубокого изучения международных мер, которые позволят нам достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы считаем, что страны-доноры и международные финансовые учреждения должны пересмотреть свои стратегии сотрудничества в области развития, добиваясь главной цели поощрения стран, которые ответственно осуществляют устойчивые и транспарентные стратегии по увеличению роста, эффективные с точки зрения управления финансами, а также качества и результатов реализуемых проектов. Я хотел бы здесь еще раз от всей души пригласить страны со средним уровнем дохода и все международное сообщество, включая международные финансовые учреждения, принять участие в этом важном мероприятии, которое состоится, как я уже говорил, в октябре этого года в Сальвадоре.

Что касается развития, то я хотел бы подчеркнуть, что за последние 10 лет моя страна добилась сокращения общего уровня нищеты с 65 до 30 процентов. Одной из приоритетных целей деятельности моего правительства является и будет являться в будущем борьба с крайней нищетой, для достижения которой мы в настоящее время внедряем ряд важных социальных программ. Одной из важнейших из них является так называемая «Сеть соли-

дарности», посредством которой мы оказываем прямую помощь семьям, оказавшимся в условиях крайней нищеты, прежде всего в сельских районах, благодаря предоставлению кредитов на цели здравоохранения и образования, а также создания объектов инфраструктуры, оказанию базовых услуг и обеспечению возможностей для выхода на рынок труда и, среди прочего, благодаря предоставлению микрокредитов. Нами также учрежден специальный фонд в области здравоохранения, через который мы предоставляем основные медицинские услуги все большему числу людей из наиболее уязвимых слоев населения, и стремимся к тому, чтобы охватить этими услугами более 4 миллионов человек в рамках всеобъемлющих программ, включающих профилактические меры и содействие проведению кампаний по пропаганде здорового образа жизни.

Несмотря на признание нами того факта, что мы добились прогресса и прилагаем усилия для повышения уровня жизни наиболее уязвимых групп населения нашей страны, мы должны признать и то, что нам по-прежнему необходимо международное двустороннее и многостороннее сотрудничество для дальнейшего повышения уровня нашего благосостояния. Наше правительство убеждено в том, что социальная сфера является не дополняющей другие сферы жизни, а основой всего.

Одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед нынешним и будущим поколениями международного сообщества, является глобальное потепление. В частности, как отмечается в важном докладе, подготовленном Межправительственной группой экспертов по изменению климата, негативные последствия этого изменения на все народы вызывают растущую тревогу в связи с его воздействием на людей, материальные ценности, экономику и окружающую среду, и это все в большей степени ощущается странами и регионами во всем мире. Все государства призваны безотлагательно принять всеобъемлющие коллективные меры для того, чтобы добиться существенного сокращения выбросов парниковых газов, с тем чтобы остановить тенденцию к необратимому и масштабному ухудшению состояния окружающей среды. В этой связи мы призываем развитые страны присоединиться к усилиям, направленным на пресечение этой тенденции, и подойти к этому ответственно и согласованно, хотя в каждой стране эти усилия будут носить различный характер.

Вместе с усилиями международного сообщества по защите окружающей среды страны Латинской Америки, включая государства Центральной Америки, Мексику и Колумбию, являющиеся членами плана «Пуэбло-Панама», принимают соответствующие меры и координируют региональные и субрегиональные усилия в области возобновляемых и устойчивых источников энергии, которые составляют альтернативу ископаемым видам топлива. Выражая свою обеспокоенность нестабильностью цен на углеводородное сырье на международном рынке, мы на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи предложили включить этот пункт в повестку дня в силу его воздействия на экономическое развитие, особенно в развивающихся странах. В сложившейся ситуации, когда высокие цены на этот вид сырья продолжают стремительно расти, мы вновь выступаем с этим предложением. Нам приходится все чаще перенаправлять важнейшие экономические ресурсы, которые в других обстоятельствах могли бы быть использованы в целях осуществления других программ, имеющих принципиальное значение для улучшения условий жизни людей в наших странах.

Именно поэтому, выступая в этом международном форуме, мы обращаемся к странам-производителям нефти с призывом стремиться на основе международного сотрудничества и солидарности к принятию гибких механизмов, с тем чтобы цены на углеводородное топливо не оказывали крайне негативного воздействия на развивающиеся страны. Организация Объединенных Наций не должна игнорировать этот вопрос, поскольку страны, зависящие от нефти, могут оказаться банкротами в ближайшие несколько лет.

Должен упомянуть о том, что в условиях высоких цен на нефть мы способствуем реализации в Сальвадоре нескольких инициатив в области альтернативных и возобновляемых источников энергии, таких, как биологическое топливо. Благодаря одной из таких инициатив был сформулирован законопроект о стимулах для капиталовложений в возобновляемые источники энергии. Мы также проанализировали экономическую и техническую возможность внедрения плана производства этанола на национальном уровне. И это помимо наращивания мощностей по использованию термальных источников энергии, доля которой с вводом в строй новой станции в восточной части Сальвадора уже состав-

ляет 23 процента от общего объема потребляемой энергии. В том же духе мы, развернув экспериментальный план и используя разнообразные культуры, приступили к исследованию технической и финансовой возможности производства биологического дизельного топлива, что будет способствовать восстановлению лесов и сокращению выбросов парниковых газов. В этом мы полагаемся на непосредственную поддержку со стороны Соединенных Штатов, Бразилии и Колумбии.

Считаем, что латиноамериканские и другие развивающиеся страны могли бы внести существенный вклад в глобальные усилия по охране окружающей среды. Однако эти усилия будут носить ограниченный характер, если промышленно развитые страны не возьмут на себя полную ответственность в отношении окружающей среды.

Наконец, хотелось бы напомнить о том, что все мы являемся представителями своих соответствующих стран, и именно им мы должны служить и именно их защищать от возникающих перед нами угроз. Мы убеждены, что будущее человечества будет зависеть от тех решений и мер, которые мы будем принимать здесь и которые мы будем проводить в жизнь в областях, представляющих общий, глобальный интерес. Мы несем ответственность и обязаны действовать, действовать для того, чтобы предотвратить проблему необузданных масштабов.

Мы должны осознавать, что будущее человечества будет зависеть от принимаемых нами сегодня решений и мер, но мне хотелось бы особо выделить тот факт, что народы добиваются развития благодаря своему упорству, порядку, труду, дисциплине и дальновидности. Процесс преобразований и прогресс, достигнутый в социально-экономической политике демократических институтов моей страны, являются результатом наличия свобод. Прогресс нарастает и набирает темпы только тогда, когда люди работают напряженно и упорно, но при этом пользуются полной свободой, что позволяет им продвигаться по пути реализации величайшей мечты всех людей: наслаждаться прогрессом и общественным спокойствием.

Я предлагаю Ассамблее объединить наши усилия для укрепления свобод в тех странах, которые уже ими пользуются, и для восстановления свобод в тех странах, где их либо нет, либо они утрачены. Давайте помнить о том, что самая дорогая свобода

та, которой у нас нет, что нужды в свободе никто не испытывает до тех пор, пока она не утрачена. В отсутствие свободы социально-экономического прогресса быть не может. Мы должны повседневно трудиться на благо свобод, которым угрожает либо чрезвычайный радикализм, либо популистская демагогия — семена, удушающие свободу. Да хранит Бог наш мир.

Исполняющий обязанности Председателя: От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Эль-Сальвадор за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Элиаса Антонио Саку Гонсалеса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Место Председателя занимает г-жа Бетел (Багамские Острова), заместитель Председателя.

Выступление президента Республики Ботсвана г-на Фестуса Могае

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ботсвана.

Президента Республики Ботсвана г-на Фестуса Могае сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать от имени Генеральной Ассамблеи президента Республики Ботсвана г-на Фестуса Могае и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Могае (*говорит по-английски*): Многие выступавшие до меня ораторы красноречиво говорили на тему текущей сессии. Я чрезвычайно рад тому, что никто не оспаривает те свидетельства, которые наука представляет нам относительно изменения климата. Сегодня мы собрались в этом зале как соседи и обитатели этой одной планеты Земля. Мы связаны общностью человечества и общим будущим. В нас заложены способности решительно действовать во спасение планеты, и сейчас пришло время действовать. Мы больше не можем позволить себе упускать возможности, ибо завтра может оказаться слишком поздно.